

First Session, Forty-second Parliament,
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

Première session, quarante-deuxième législature,
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-272

PROJET DE LOI C-272

An Act to amend the Statistics Act (fire and
emergency response statistics)

Loi modifiant la Loi sur la statistique (statis-
tiques sur les interventions en cas d'incendie
et d'urgence)

FIRST READING, MAY 12, 2016

PREMIÈRE LECTURE LE 12 MAI 2016

MR. DAVIES

M. DAVIES

SUMMARY

This enactment amends the *Statistics Act* to require that Statistics Canada collect, compile, analyse, abstract and publish statistical information on fire and emergency response.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la statistique* afin que Statistique Canada recueille, compile, analyse, dépouille et publie des renseignements statistiques sur les interventions en cas d'incendie et d'urgence.

BILL C-272

An Act to amend the Statistics Act (fire and emergency response statistics)

R.S., c. S-19

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1 Section 22 of the *Statistics Act* is amended by adding the following after paragraph (r):

(r.1) fire and emergency response, including, for each calendar year:

(i) the total number of fires as well as the monetary losses and number of firefighter and civilian deaths and injuries resulting from those fires,

(ii) the fire death rates for each province,

(iii) the number of fires that were intentionally set as well as the monetary losses and number of firefighter and civilian deaths and injuries resulting from those fires,

(iv) the number of forest fires and number of hectares affected by those fires, and

(v) the number of fire departments, the number of fire and emergency responses per department and the subject matter of response calls;

PROJET DE LOI C-272

Loi modifiant la Loi sur la statistique (statistiques sur les interventions en cas d'incendie et d'urgence)

L.R., ch. S-19

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1 L'article 22 de la *Loi sur la statistique* est modifié par adjonction, après l'alinéa r), de ce qui suit :

r.1) interventions en cas d'incendie et d'urgence, notamment, pour chaque année civile :

(i) le nombre total d'incendies survenus ainsi que le nombre de blessures et de décès de pompiers et de civils et les pertes pécuniaires attribuables à ces incendies,

(ii) le taux de décès attribuables aux incendies, par province,

(iii) le nombre d'incendies intentionnels ainsi que le nombre de blessures et de décès de pompiers et de civils et les pertes pécuniaires attribuables à ces incendies,

(iv) le nombre d'incendies de forêt et le nombre d'hectares touchés par ces incendies,

(v) le nombre de services d'incendie ainsi que le nombre d'interventions en cas d'incendie et d'urgence, par service, et la raison des demandes d'intervention;